

I

(Mitteilungen)

KOMMISSION

Vom Europäischen Fonds für währungspolitische Zusammenarbeit auf seine in Ecu abgewickelten Operationen angewandter Zinssatz: 9,75 % für den Monat November 1991

ECU (¹)

4. November 1991

(91/C 287/01)

Betrag in nationaler Währung für eine Einheit:

Belgischer und Luxemburgischer Franken	42,1364	Portugiesischer Escudo	175,928
Deutsche Mark	2,04531	US-Dollar	1,24821
Holländischer Gulden	2,30469	Schweizer Franken	1,80204
Pfund Sterling	0,703889	Schwedische Krone	7,46365
Dänische Krone	7,92986	Norwegische Krone	8,01511
Französischer Franken	6,99308	Kanadischer Dollar	1,39724
Italienische Lira	1533,17	Österreichischer Schilling	14,3931
Irishes Pfund	0,765396	Finnmark	4,97660
Griechische Drachme	229,882	Japanischer Yen	161,481
Spanische Peseta	128,771	Australischer Dollar	1,58967
		Neuseeländischer Dollar	2,21431

Die Kommission verfügt jetzt über einen Fernschreiber mit Abrufmöglichkeit, der die Umrechnungskurse in den wichtigsten Währungen automatisch mitteilt. Die Kurse sind börsentäglich ab 15.30 Uhr bis 13 Uhr am folgenden Tag abrufbar.

Dabei ist in folgender Weise zu verfahren:

- Fernschreib-Nr. 23789 in Brüssel wählen;
- eigene Fernschreib-Nummer angeben;
- den Code „cccc“ eingeben, der den Abruf der Umrechnungskurse des Ecu auslöst;
- den Ablauf der Übertragung nicht unterbrechen; das Ende der Mitteilung wird automatisch durch den Code „ffff“ angezeigt.

Vermerk: Die Kommission unterhält ferner einen Fernschreiber mit Antwortgerät (unter der Nummer 21791), bei dem die Tagesdaten für die Berechnung der Währungsausgleichsbeträge im Rahmen der Durchführung der gemeinsamen Agrarpolitik abgerufen werden können.

(¹) Verordnung (EWG) Nr. 3180/78 des Rates vom 18. Dezember 1978 (ABl. Nr. L 379 vom 30. 12. 1978, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1971/89 (ABl. Nr. L 189 vom 4. 7. 1989, S. 1).
 Beschluß 80/1184/EWG des Rates vom 18. Dezember 1980 (Abkommen von Lome) (ABl. Nr. L 349 vom 23. 12. 1980, S. 34).
 Entscheidung Nr. 3334/80/EGKS der Kommission vom 19. Dezember 1980 (ABl. Nr. L 349 vom 23. 12. 1980, S. 27).
 Haushaltsordnung vom 16. Dezember 1980 betreffend den allgemeinen Haushalt der Europäischen Gemeinschaften (ABl. Nr. L 345 vom 20. 12. 1980, S. 23).
 Verordnung (EWG) Nr. 3308/80 des Rates vom 16. Dezember 1980 (ABl. Nr. L 345 vom 20. 12. 1980, S. 1).
 Entscheidung des Rates der Gouverneure der Europäischen Investitionsbank vom 13. Mai 1981 (ABl. Nr. L 311 vom 30. 10. 1981, S. 1).

ECU

1. November 1991

Betrag in nationaler Währung für eine Einheit:

Belgischer und Luxemburgischer Franken	42,1318	Portugiesischer Escudo	175,615
Deutsche Mark	2,04590	US-Dollar	1,22619
Holländischer Gulden	2,30487	Schweizer Franken	1,79637
Pfund Sterling	0,704099	Schwedische Krone	7,45829
Dänische Krone	7,93160	Norwegische Krone	8,01682
Franzosischer Franken	6,99173	Kanadischer Dollar	1,37505
Italienische Lira	1532,50	osterreichischer Schilling	14,3967
Irishes Pfund	0,765316	Finnmark	4,98201
Griechische Drachme	229,003	Japanischer Yen	159,834
Spanische Peseta	128,750	Australischer Dollar	1,57002
		Neuseelandischer Dollar	2,19354
